

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 27

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rationalisiere mit

# Sprechfunkgeräten

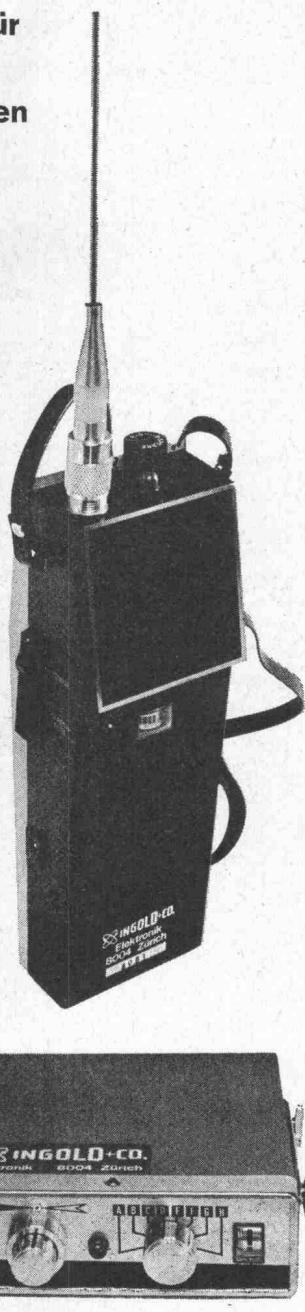
für Betriebsverkehr

Betriebsfernsehen für  
Produktionsablauf

Laser für Steuerungen

Reichweite je nach Typ  
und Geländeverhältnissen

T 2  
T 3  
ST 5  
ST 9  
ST 8      für Auto-Einbau  
T 10



Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern wir beraten Sie auch und liefern die dafür notwendigen Zubehöre, Netzteile usw.

**Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich**

Kernstr. 10, Telefon 051 / 25 25 87  
Ab Herbst 1970 39 52 36

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

88. Jahrgang Heft 27

2. Juli 1970

### Inhalt

Der Flussausbau in den Snowy Mountains, Australien. Von <i>A. Kroms</i>	605*
Der Erweiterungsbau der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich. Arch. <i>W. Stücheli</i> und <i>T. Huggenberger</i>	609*
Schweizerische Stilkunde. Von <i>G. Risch</i>	614*
Europäische Kunstgeschichte. Von <i>G. Risch</i>	615*

### Umschau

Technische Gesellschaft Zürich. Schweizerische Zentrale für Handelsförderung. Kantonale Bauschule Aarau	620
Schweiz. Verein für Schweißtechnik. Uhr ohne Uhrwerk. Bauunternehmung Rothpletz, Lienhard & Cie. AG	621

### Nekrolog

P. Truninger, M. Walter, K. Kaufmann, E. Thévenaz, H. Vautier, G. Wild	621
--	-----

### Wettbewerbe

Erweiterung des Realschulhauses in Gelterkinden. Schwimmbad, Schul- und Sportanlagen «Geissshubel» in Zollikofen	621
--	-----

### Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 12, 1970	621
--------------------------------------	-----

### Mitteilungen aus dem SIA

Bericht über die Delegiertenversammlung vom 13. Juni 1970	621
Fachgruppe der Verfahrensingenieure: Weiterbildungskurs in Wahrscheinlichkeitsrechnung und Statistik	622

### Ankündigungen

Ausstellung zweier Basler Künstler in Blauen. MTM-Kurse der Schweizerischen MTM-Vereinigung. Vortragskalender	622
---	-----

### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweizerischen Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Verlag und Redaktion

Zürich-Geissbüel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: 8021 Zürich, Postfach 630  
Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110



Sie kennen es:  
das Schnellbaugerüst,  
System Conrad Kern

Die Rahmenbreite be-  
trägt 65 cm, der Rah-  
menabstand 250 cm.  
Die eingebaute  
Gerüstplatte für den  
Laufgang ist 35 mm  
dick und imprägniert.  
Sie erfüllt zudem die  
Funktion der Horizont-  
alverstrebung der  
Rahmen und ersetzt  
das horizontale  
Strebenkreuz.

Die Vorteile des  
Systems: Reduzierung  
des Eigengewichts,  
Verkürzung der Mon-  
tage- und Demontage-  
zeiten, einfacher  
Transport und grosser  
Anwendungsbereich  
unter Verwendung  
weiterer Zubehörteile.  
Einfach: Nur fünf  
Standardteile, Schwei-  
lenschienen, Rahmen,  
Gerüstplatten, Streben  
und Steckbolzen.  
Kein Problem für Ihre  
Lagerhaltung.

Schnell: Die Montage  
können Hilfskräfte  
mühelos ausführen.  
Die einzelnen Gerüst-  
teile werden zusam-  
mengesteckt, die  
Gerüstplatte einge-  
legt. Ohne jede  
Schraubenverbindung.  
Sicher: Gegenüber  
den herkömmlichen  
Systemen erhöht der  
eingebaute, fixe Belag  
die Stabilität des Ge-  
rüstes.

Es eignet sich  
deshalb als Fassaden-  
wie auch als  
Innen-, Spiess- und  
Lehrgerüst.  
Das Schnellbaugerüst  
können Sie kaufen,  
mieten oder im Miet-  
Kauf-System erwer-  
ben. Verlangen Sie  
bitte unser unverbind-  
liches Angebot.

Althardstrasse 147  
8105 Regensdorf  
051/712121

Markstallweg 6  
4123 Allschwil  
061/388714

Kirchlindachstr. 46  
3052 Zollikofen  
031/573222

En Vallaire  
1024 Ecublens  
021/356393

6517 Arbedo  
092/59317

Conrad Kern AG  
**ck**

# **Unsere Rohre werden für die Zukunft gebaut:**



## **Um den Angriffen von morgen zu trotzen!**

Hart und trotzdem flexibel (E-Modul = 9000 kg/cm<sup>2</sup>)

Homogene Stumpfschweissverbindung — keine Muffen, kein Kleben und auch kein Dichten

Betriebssicherheit auch bei Setzungen gewährleistet — kein Bruch, kein Abscheren

Niedriges Rohrgewicht (Spez. Gewicht = 0,955 g/cm<sup>3</sup>): Kostenvorteile bei Transport und Verlegung

EUROPLAST mit über 15jähriger Erfahrung, ein Pionier auf dem Sektor der nahtlos extrudierten Hartpolyäthylenrohren DIN 8074 bietet Ihnen Gewähr für technisch einwandfreie Lösungen überall dort, wo Rohre eingesetzt werden.

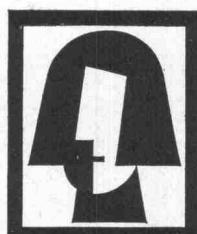
PE-hart-Grossrohre werden zu allen Jahreszeiten verschweisst und verlegt. Die einfache Handhabung der leichten Rohre und die ausgezeichnete Beständigkeit gegenüber aggressiven Medien, ermöglichen die fast universelle Verwendung von PE-hart-Grossrohren für Kanalisationen, See-, Düker- und Druckleitungen.

**SCHOELLKOPF + CO  
AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH**

8057 Zürich

Schaffhauserstrasse 265

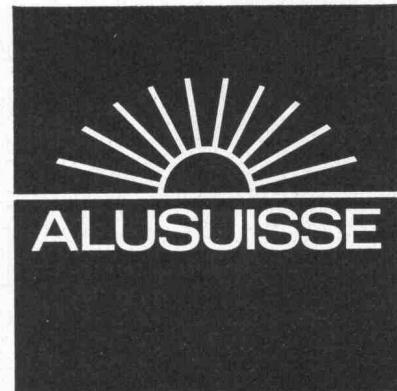
Telefon 051/48 16 16



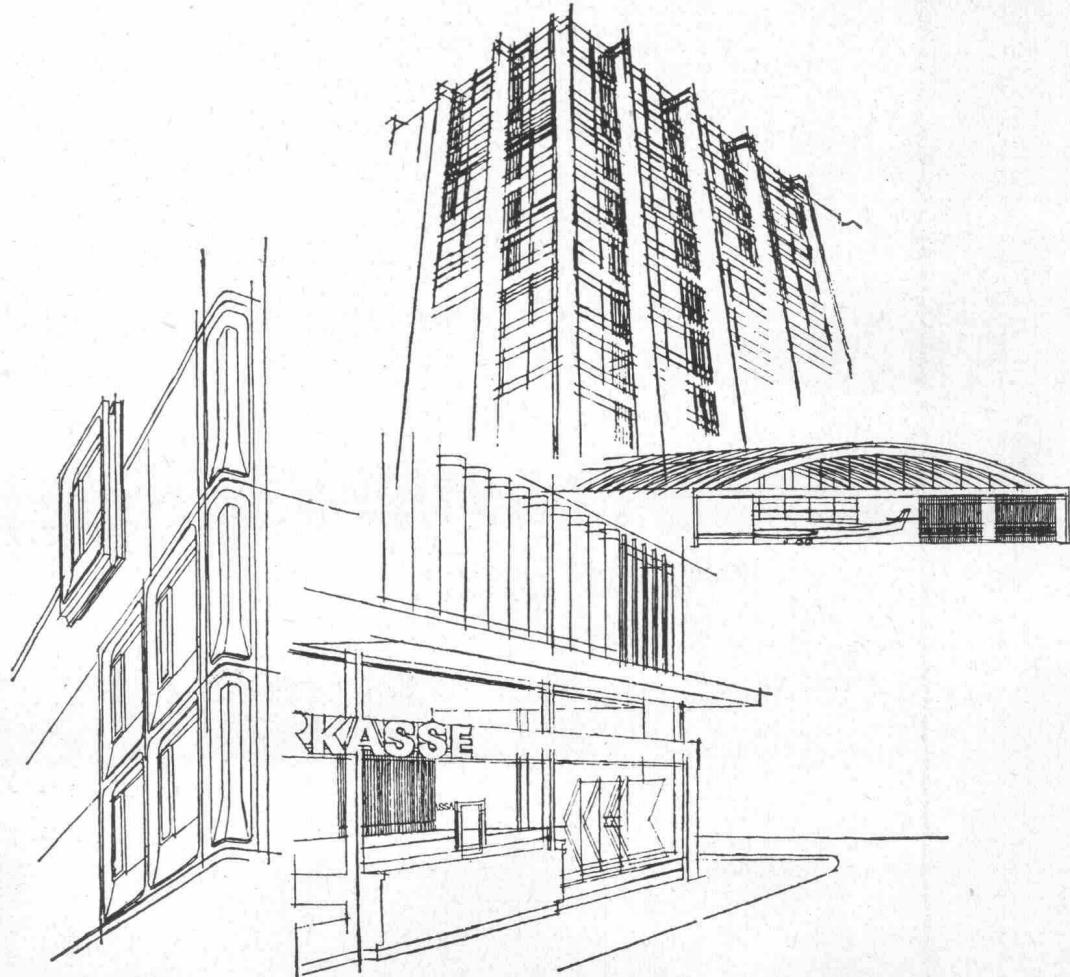
# Alusuisse Aluminium Baustoff für 1000 Ideen!

Aluminium findet im Bauwesen dank der verschiedenartigsten Lieferformen und seiner vielen guten Eigenschaften immer breitere Verwendung.

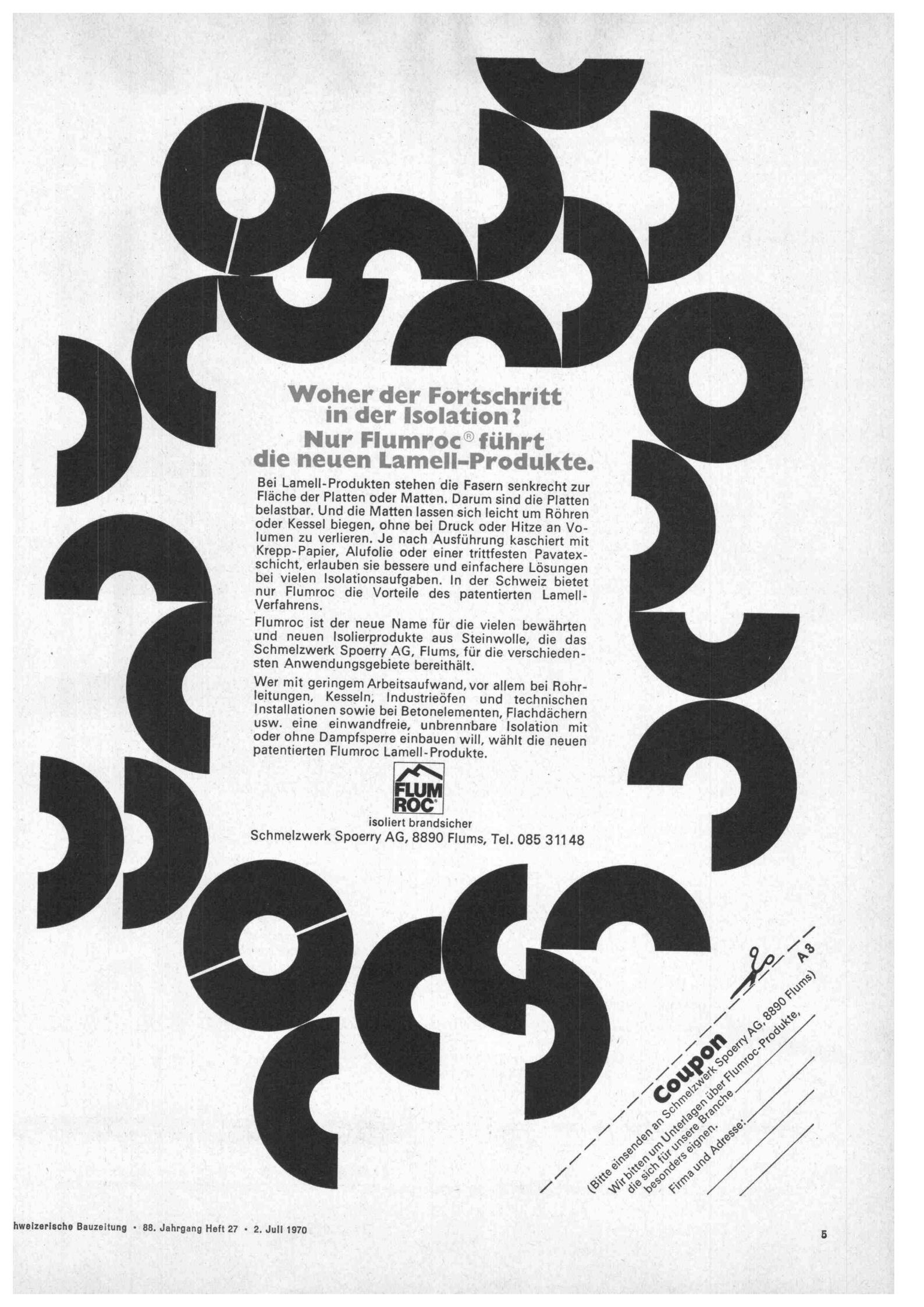
Profile, Bleche, gewellte Bänder, Verbundplatten, gegossene Elemente, neue Legierungen und Oberflächenverfahren, z.B. für beständige Eigenfärbungen, öffnen ein weites Gebiet für die gestalterischen Ideen der Architekten. Aluminium hat seine Dauerbewährung und damit auch seine Wirtschaftlichkeit schon längst unter Beweis gestellt. Die Alusuisse-Fachleute stellen ihre reiche Erfahrung in den Dienst der Kunden. Wer mit Aluminium baut, baut für die Zukunft. Fragen Sie die Alusuisse, arbeiten Sie mit Alusuisse-Material. Sie können sich darauf verlassen.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung CH-8048 Zürich Telefon 051/548080



4120



## **Woher der Fortschritt in der Isolation?**

### **Nur Flumroc® führt die neuen Lamell-Produkte.**

Bei Lamell-Produkten stehen die Fasern senkrecht zur Fläche der Platten oder Matten. Darum sind die Platten belastbar. Und die Matten lassen sich leicht um Röhren oder Kessel biegen, ohne bei Druck oder Hitze an Volumen zu verlieren. Je nach Ausführung kaschiert mit Krepp-Papier, Alufolie oder einer trittfesten Pavatexschicht, erlauben sie bessere und einfachere Lösungen bei vielen Isolationsaufgaben. In der Schweiz bietet nur Flumroc die Vorteile des patentierten Lamell-Verfahrens.

Flumroc ist der neue Name für die vielen bewährten und neuen Isolierprodukte aus Steinwolle, die das Schmelzwerk Spoerry AG, Flums, für die verschiedensten Anwendungsgebiete bereithält.

Wer mit geringem Arbeitsaufwand, vor allem bei Rohrleitungen, Kesseln, Industrieöfen und technischen Installationen sowie bei Betonelementen, Flachdächern usw. eine einwandfreie, unbrennbare Isolation mit oder ohne Dampfsperre einbauen will, wählt die neuen patentierten Flumroc Lamell-Produkte.



isoliert brandsicher  
Schmelzwerk Spoerry AG, 8890 Flums, Tel. 085 31148

**Coupon**  
(Bitte einsenden an Schmelzwerk Spoerry AG, 8890 Flums)  
Wir bitten um Unterlagen über Flumroc-Produkte,  
die sich für unsere Branche  
besonders eignen.  
Firma und Adresse:

# NEU! ANTI SOL



PROFILIT-Sonnenschutzglas «ANTISOL» schützt Räume vor starker Wärmeeinstrahlung. Weil es mit seiner Kovaltoxydschicht die Sonnenenergie besonders gut reflektiert und absorbiert. Mit andern Worten: Abdämmung der Wärmeeinstrahlung bis zu 67%. Starke Dämmung der UV-Strahlung.

#### Weitere überzeugende Merkmale:

- Ausserordentlich günstiger k-Wert bei Doppelverglasung ( $k = 1.99 \text{ kcal/m}^2\text{h}^\circ\text{C}$ )
- Kratzfester und gegenüber Witterungs- und chemischen Einflüssen unempfindlicher Metalloxydbelag. Der weder abblättert noch altert.

**Für Industrie-, Verwaltungs-, Lager- und Hallenbauten:**  
ANTISOL überall dort, wo Wärmeeinstrahlung unerwünscht ist. Besonders geeignet für klimatisierte Räume (Einsparung bei der Dimensionierung und beim Betrieb der Klimaanlagen). Ebenfalls für Räume, in denen lichtempfindliche Waren lagern.



Lieferbar in allen PROFILIT-Breiten: 220, 250 und 320 mm. Schenkelhöhe: 41 mm und 60 mm (ohne Drahteinlage).

ANTISOL – wirtschaftlichste Lösung des Wärmeschutzproblems.

#### Wir planen für Sie:

Auch für ANTISOL stehen Ihnen die PROFILIT-Berater bei allen technischen Fragen, für Planbearbeitung, Submissionen usw. zur Verfügung.

Senden Sie mir unverbindlich:

\_\_\_\_\_ Spezialdokumentation AB1

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

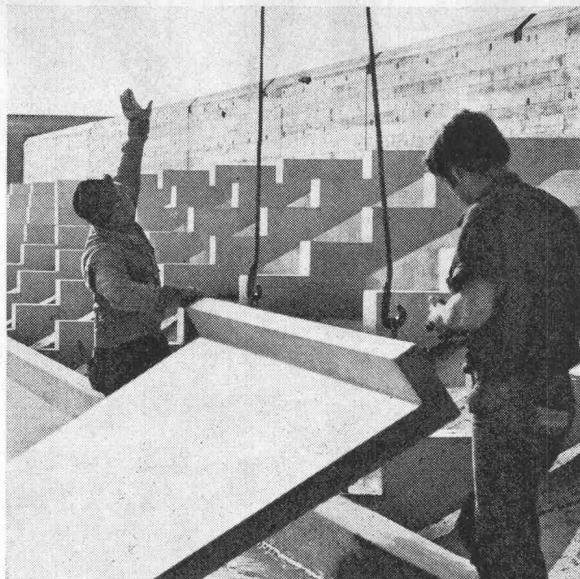
**PROFILIT-Beratungsdienst Willy Waller**  
**Oberallmendstrasse 16 6300 Zug 2**  
**Tel. 042 / 31 25 66**



## Fertigelemente

Die witterungsunabhängige Werkfabrikation ist ein wirksamer Beitrag zur wirtschaftlichen Lösung von Bauvorhaben.

Ob für öffentliche Bauten, Industrie- oder Wohnbauten — mit unseren vorfabrizierten Betonelementen stehen dem Planer ideale Möglichkeiten zur Verfügung, zeitgemäß und zweckmäßig zu bauen.



## Als Beispiel: Fertigelemente für Sportanlagen

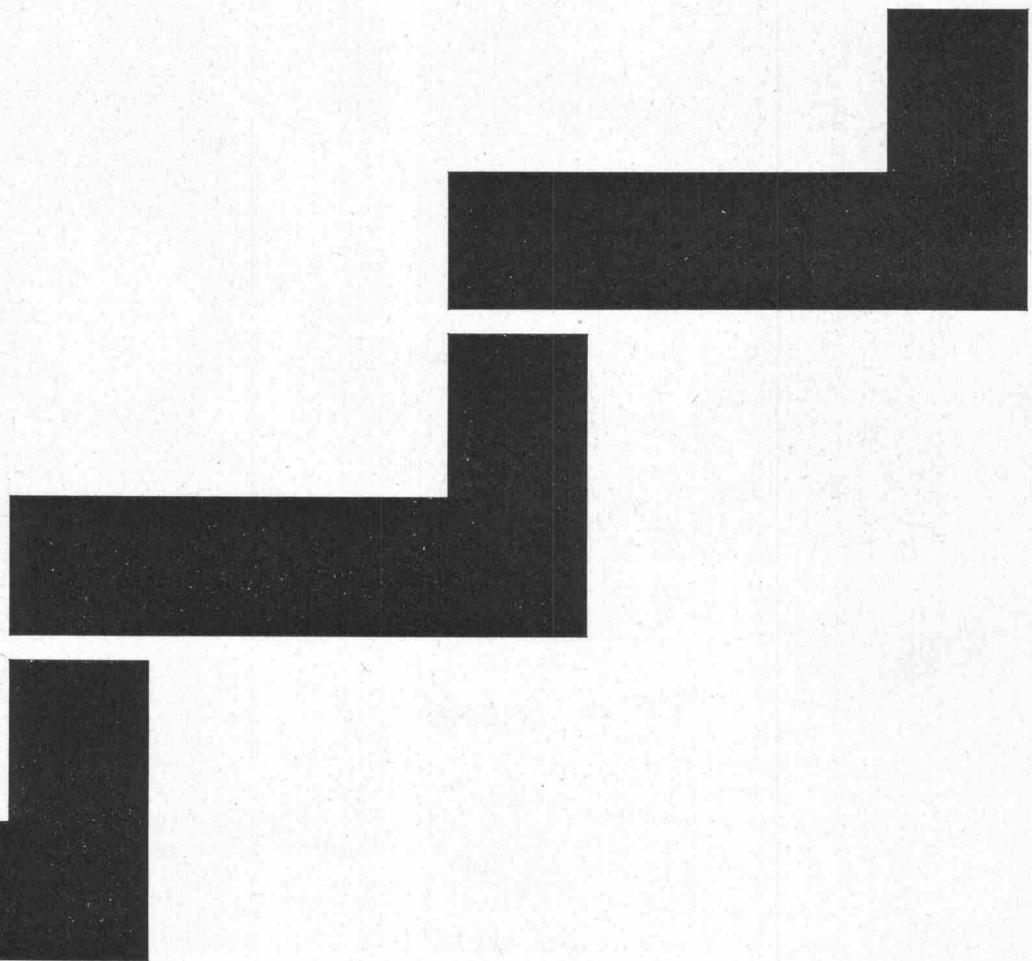
Tribüne und Stehrampen im Sportzentrum der Gemeinde Wallisellen/ZH  
J. Schütz, Arch. SIA, Küsnacht/ZH

Parallel zu den Arbeiten auf der Baustelle wurden in unserem Werk 46 Stufenträger und 200 Winkelstufen in armiertem Beton erstellt.

**Favre & Cie AG**

8304 Wallisellen, Tel. 051/93 2011

# Betonelemente



# Unsere leichtesten Kanalisationsrohre sind aus Hart-PVC.

Sie sind einfach zu verlegen,  
absolut dicht  
und erst noch korrosionsbeständig.  
Rufen Sie an oder schreiben  
Sie uns.  
Wir senden Ihnen dann unsere  
ausführliche Dokumentation.



Küderli AG, Zürich 051 25 27 90 / Basel 061 42 54 30  
Landquart/GR 081 51 27 55 / Kreuzlingen/TG 072 85 656 / Crissier/VD 021 34 51 44 / Monthey/VS 025 41 99 1 / Visp/VS 028 63 031  
Eisen AG, Bern 031 22 34 02  
Ulfer SA, Carouge/GE 022 43 43 60 / Satigny/GE 022 53 14 14  
Scheurmann + Co AG, Olten/SO 062 22 34 22 / Aarburg/AG 062 41 55 55

# KÜDERLI

# RivalTECT hält Brenn- und Treibstoffe in Fesseln.

**Wenn Tanks über-  
oder auslaufen sollten.**



RivalTECT, der öldichte Schutzanstrich für Auffang- und Schutzwannen aus Beton, entspricht den eidgenössischen Bestimmungen für Gewässerschutz.\*

Denn RivalTECT widersteht dauerhaft allen Mineralölen, wie Heizöl Petrol, Dieselöl u. a. Und auch verdünnten Alkalien.

RivalTECT haftet auch auf feuchter Unterlage, vermag im Beton entstehende Risse bis zu 2 mm Breite zu überbrücken, enthält keine feuergefährlichen Lösungsmittel und ist praktisch geruchlos.

All das macht RivalTECT zum Schutzanstrich, der wirklich fesselt. Damit Grundwasser klar und lauter weiterfliessen kann.

\* Technische Tankvorschriften vom 27. Dez. 1967, Anhang 7, definitiver Ausweis Nr. 04.14.69.

## RivalTECT

für Auffangwannen, die wirklich halten



**MEYNADIER**

MEYNADIER + Cie AG, Zürich, Lausanne, Bern, Luzern,  
Bellinzona, Chur.

# Wie schief Sie das Glas auch halten ...

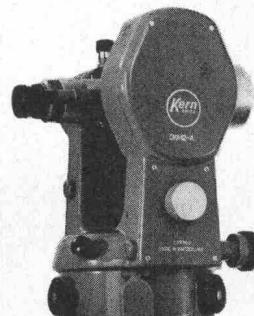


die Oberfläche der Flüssigkeit bleibt stets waagrecht. Darauf haben die Kern-Ingenieure angestoßen, als sie für unsren neuen Sekundentheodolit DKM 2-A den Kompensator bauten: An einer Flüssigkeitsoberfläche reflektiert sich das Licht für die Vertikalkreisablesung und schaltet so den Einfluß der Stehachsschiefe automatisch aus.

Suchen Sie am DKM 2-A also keine Kollimationslibelle. An ihrer Stelle arbeitet der Flüssigkeitskompensator rascher und genauer; er ist einfach gebaut und unerreicht betriebs sicher.

Der DKM 2-A hat aber noch andere Vorteile: zum Beispiel die digitalisierte Kreisablesung, die grobe Ablesefehler verunmöglicht oder das bequeme Zentrieren und automatische Grobhorizontieren mit dem bewährten Kern-Zentrierstativ.

Unser Prospekt wird Sie davon überzeugen, daß der neue DKM 2-A auch Ihnen ausgezeichnete Dienste leisten wird.



**Kern DKM 2-A  
Sekundentheodolit mit automatischer  
Höhenkollimation**

Fernrohrvergrößerung 30 ×  
Aufrechtes Fernrohrbild auf Wunsch  
Objektivöffnung 45 mm  
Kürzeste Zielweite 1,8 m  
Kreisablesung direkt 2°/1''  
Genauigkeit des Kompensators ±1°/0,3''

Senden Sie mir bitte Ihren Prospekt über den neuen DKM 2-A

Name \_\_\_\_\_

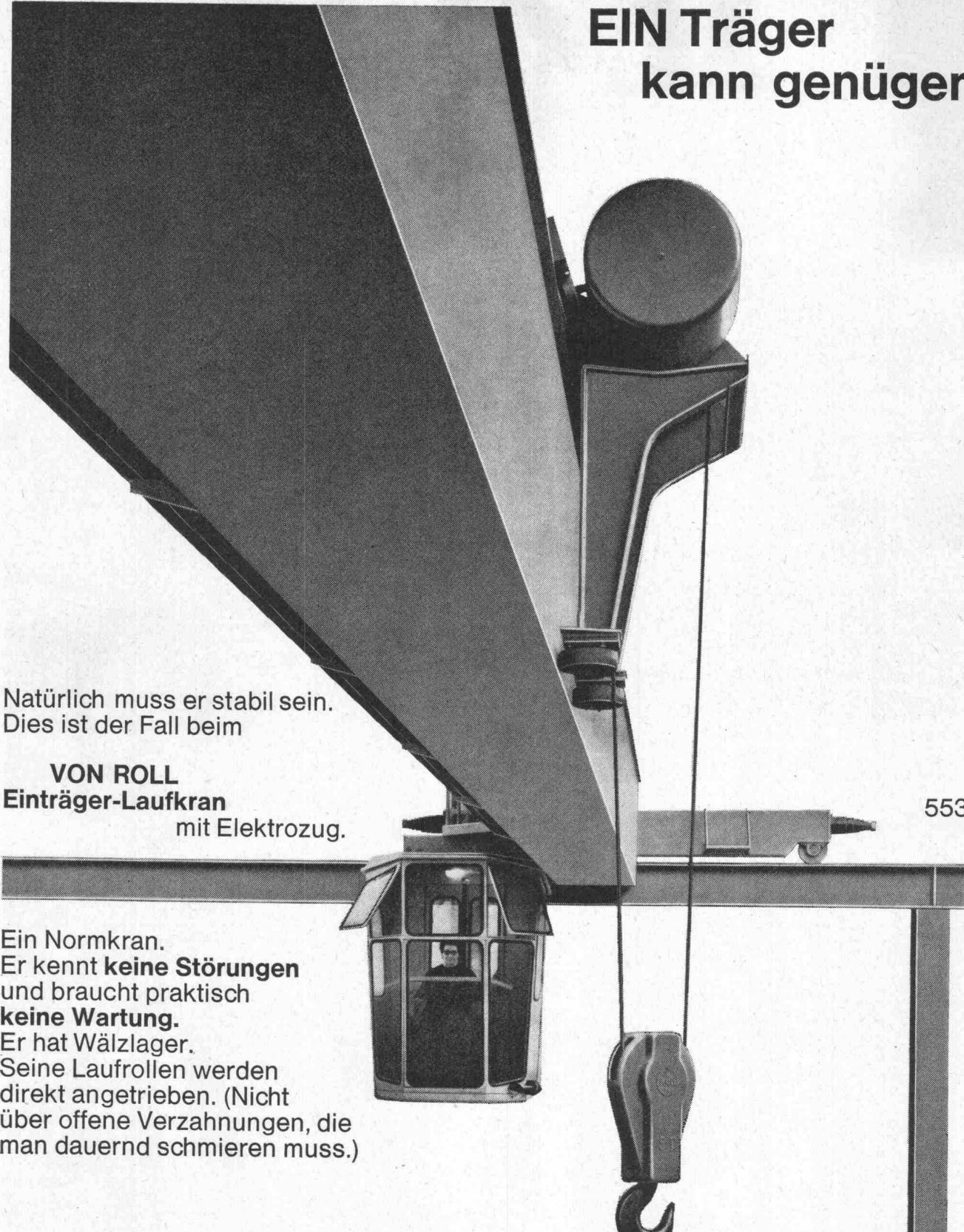
Beruf \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Kern & Co. AG, 5001 Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik



# EIN Träger kann genügen



Natürlich muss er stabil sein.  
Dies ist der Fall beim

**VON ROLL**  
**Einträger-Laufkran**  
mit Elektrozug.

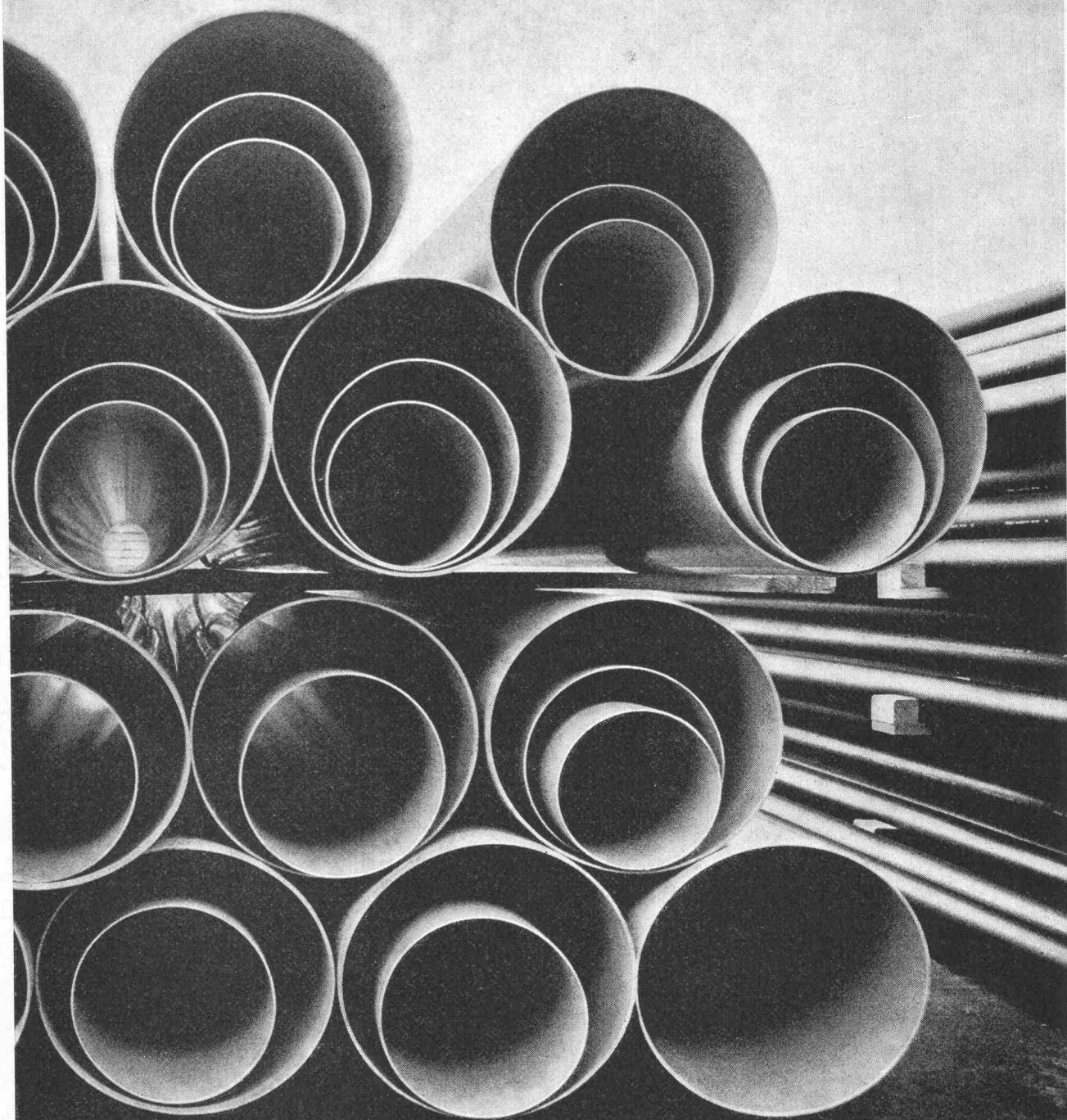
553

Ein Normkran.  
Er kennt **keine Störungen**  
und braucht praktisch  
**keine Wartung.**  
Er hat Wälzlager.  
Seine Laufrollen werden  
direkt angetrieben. (Nicht  
über offene Verzahnungen, die  
man dauernd schmieren muss.)

Auskünfte geben wir Ihnen  
jederzeit. Wir helfen Ihnen  
auch beim Planen.

**VON ROLL AG. Werk Bern**  
3001 Bern

# **VON ROLL** **Krane**

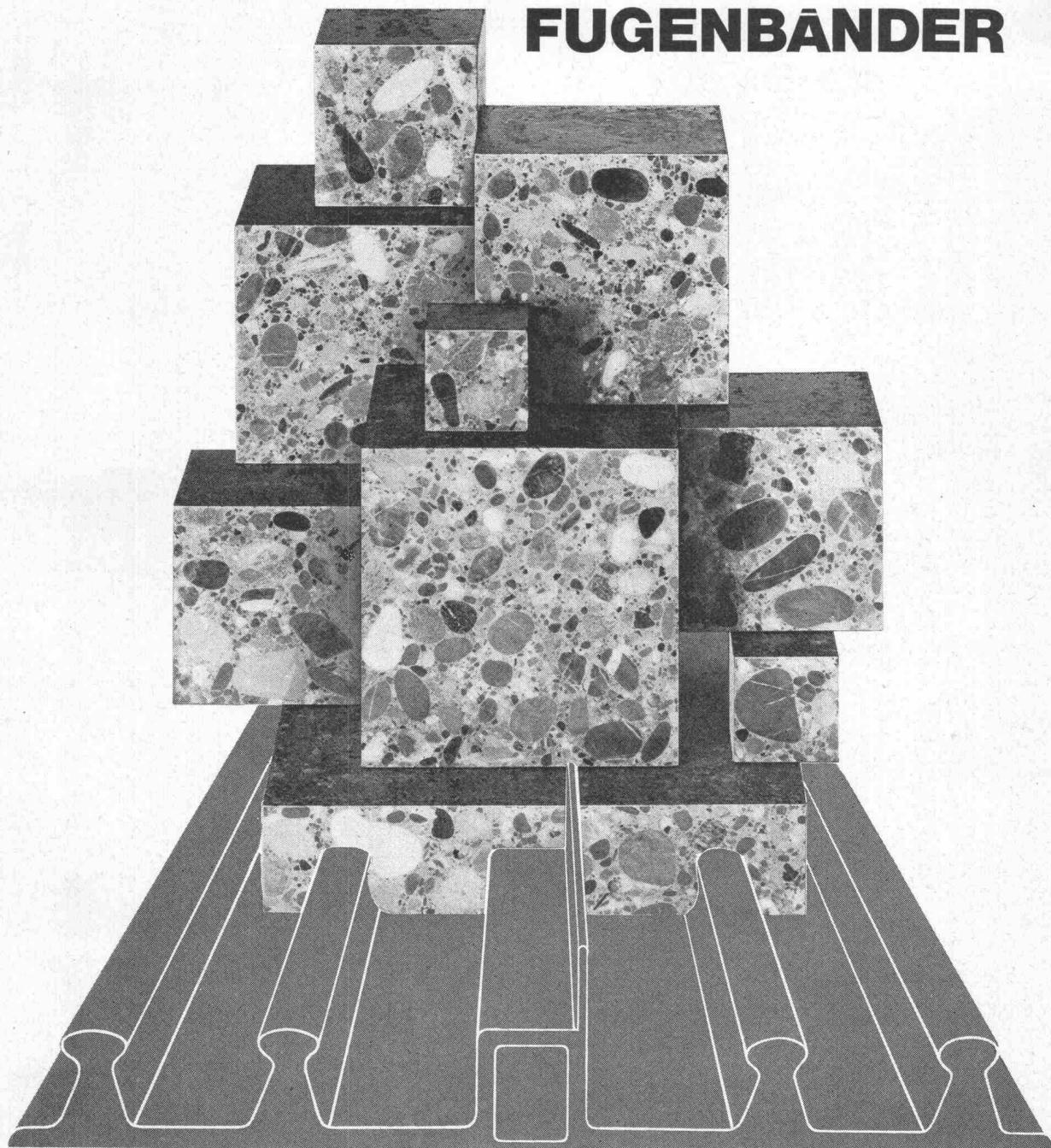


AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE 8022 ZÜRICH

69.5



# EIN PROFITABLES DUO: SIKA BETON UND SIKA FUGENBÄNDER



Die Sika Betonzusatzmittel sind bekannt als unentbehrliche Helfer zur zeitsparenden Herstellung eines erstklassigen Betons. Jedoch: Auch der hochwertigste Beton nützt wenig, wenn die Fugen nicht dicht sind. Zum Sika Beton gehören daher die nach neuesten Erkenntnissen entwickelten Sika Fugenbänder. Denn was beim Sika Beton verlangt wird - grösstmögliche Sicherheit - gilt auch für die Sika Fugenbänder. - Sicherheit im Bauen ist bestimmt dort gewährleistet, wo Sika Beton zusammen mit Sika Fugenbändern eingesetzt wird. Als zweckmässige, gegenseitige Ergänzung. Als profitables Duo.

## Sika Service

Kaspar Winkler + Co.  
CTW Chemisch-Technische Werke AG  
Sika Norm AG  
8048 Zürich, Tel. 051 62 40 40

# Montagebau Information

## Montagebauweise

Die Montage vorfabrizierter Elemente ist unsere Spezialität. Gut eingespielte Equipoen bieten Gewähr für einen raschen Baufortschritt. Als Verkleidung oder Ausfachung von Eisenbeton- und Stahlskelett-Konstruktionen liefern und montieren wir stahlarmierte Siporex-Elemente. Diese können horizontal oder vertikal eingebaut werden.

Siporex-Gasbeton ist leicht und hat eine vorzügliche thermische Isolierfähigkeit.

Alle Fugen zwischen den Siporex-Wandplatten werden abgedichtet und die ganze Fassade mit einer diffusionsoffenen Beschichtung versehen.

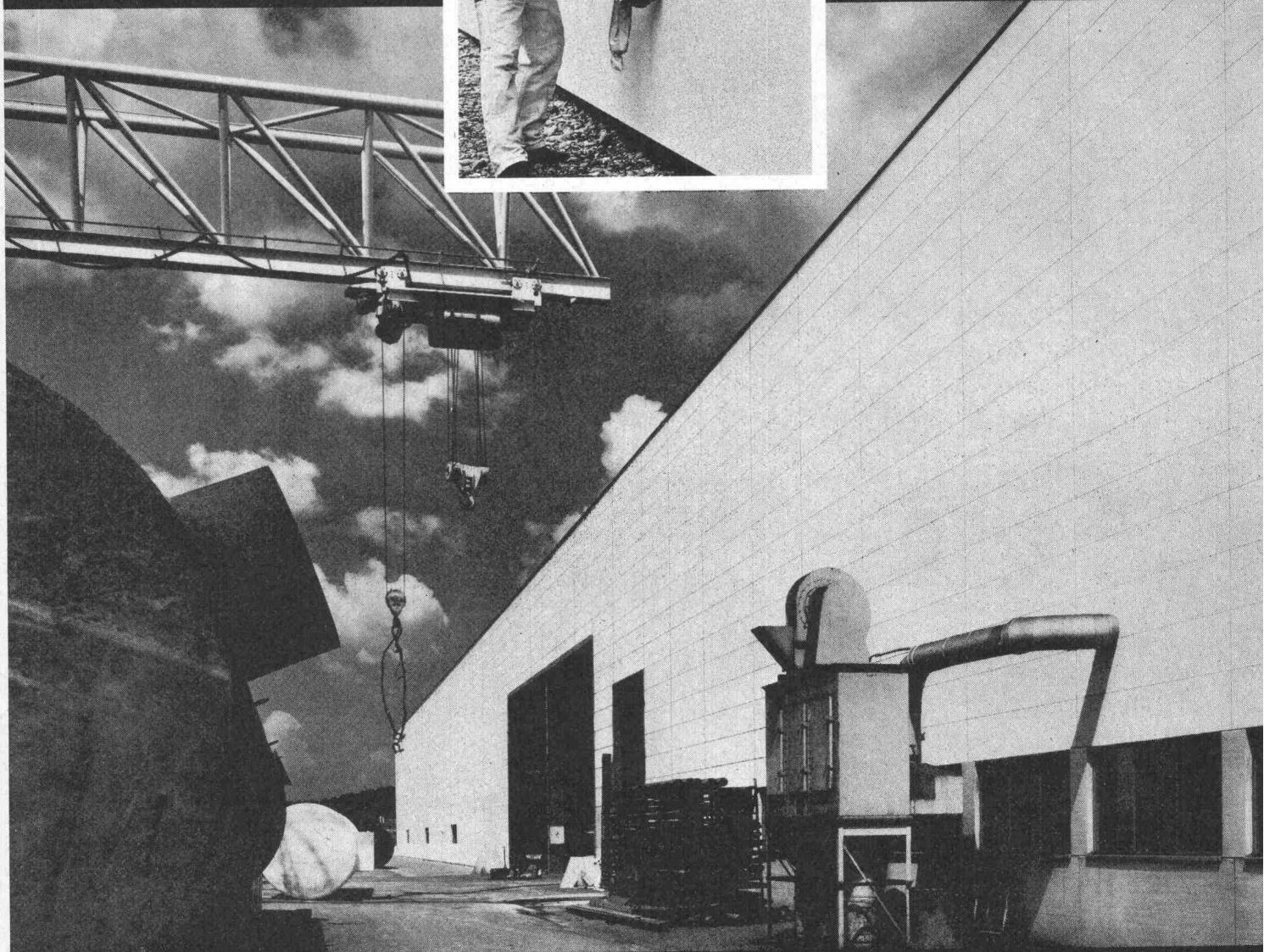
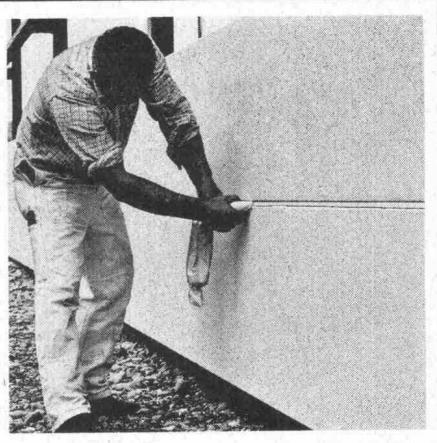
## Beispiel 1

Fabrikationshalle der Cometro SA, Kesselbau, Vufflens-la-Ville/VD

Projekt und Bauleitung:  
Blaise Besuchet, ing. civil ETH,  
Yverdon/VD

Wir lieferten und montierten 4200 m<sup>2</sup> Siporex-Wandplatten und Siporex-Dachplatten.

**SIPOREX**



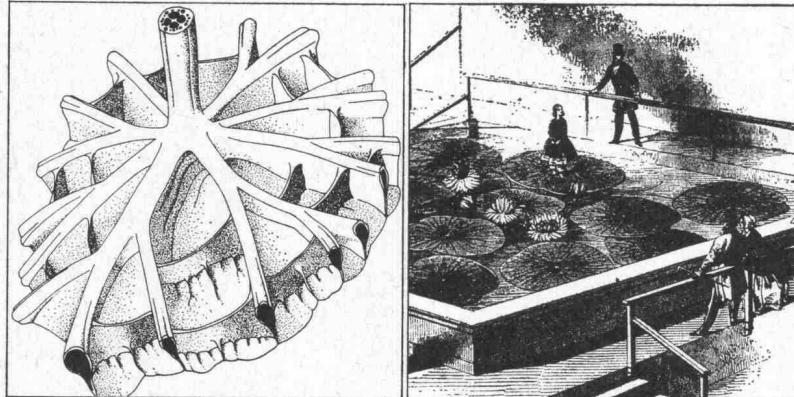
**MONTAGEBAUAG**

Hohlstrasse 610, 8048 Zürich  
Telefon 051 / 6256 56

**MONTAGEBAUSA**

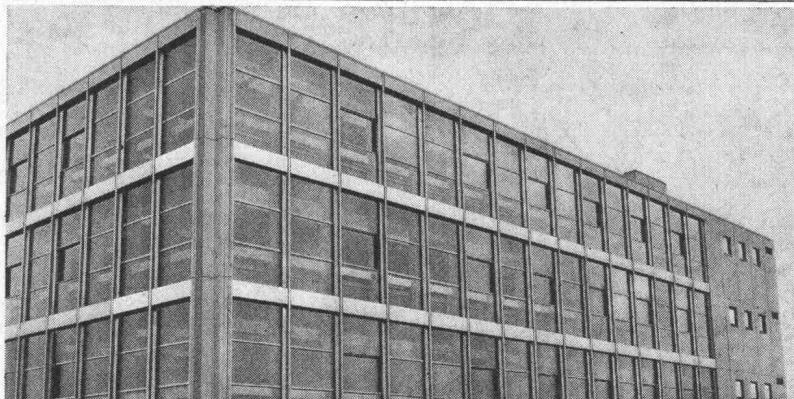
Route de Prilly, 1023 Crissier  
Telefon 021 / 34 84 94

# 1849 entdeckte ein Gärtner das Konstruktionsprinzip der Zukunft.



Er hiess Sir Joseph Paxton. Das Rippengeflecht des Victoria-Regia-Blattes, das einen erwachsenen Menschen zu tragen vermag, brachte ihn auf die Idee. Mit vorfabrizierten Elementen baute er 1851 den gigantischen Kristallpalast für die Weltausstellung in London. Hätte Sir Paxton schon damals das Material gekannt, das für einen solchen Bau das einzig richtige ist, hätte er sicher Chromnickelstahl verwendet.

Heute planen fortschrittliche Architekten in aller Welt – und auch in der Schweiz – selbsttragende Fassaden aus



Chromnickelstahl. Die Ciba wählte für ihr Verwaltungsgebäude in Monthey diesen Baustoff, weil kein anderes Metall – außer Gold und Silber – so korrosionsbeständig ist. Und zum Beispiel kann die Windlast beim neuen Schulhaus in Oftringen nur dank Chromnickelstahl mit so aussergewöhnlich schmalen Profilen für so grosse Glasflächen aufgefangen werden.

Franke liefert Fassaden aus Chromnickelstahl nach eigenen Konstruktionsnormen mit selbstgefertigten Profilen. Wenn Sie also mit Chromnickelstahl bauen, vertrauen Sie sich unseren Spezialisten an.

Wenn Sie sich eingehend über den Franke-Fassadenbau informieren wollen, verlangen Sie unsere Dokumentation oder rufen Sie uns an. Wir beraten Sie jederzeit gerne.

**FRANKE**

Walter Franke AG, 4663 Aarburg, Telefon 062/41 21 21

*Spezialist für Bau-Normelemente,  
Grossküchen, Haushaltküchen, Zivilschutzküchen,  
Spültsche und Abdeckungen, Spital-Einrichtungen,  
Apparatebau.*

*Unser Fabrikationsprogramm für Bau-Normelemente:  
Fassaden, Elementbauten, Fenster, Fensterbänke,  
Türen, Türzargen, Kantenschutz, Verkleidungen,  
Dekor-Platten, Spezialausführungen.*



# Feller-Lichtregler

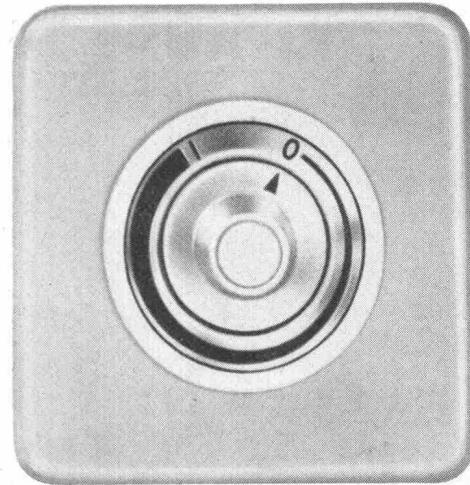
Helligkeit nach Wunsch

für Glühlampen von 40 bis 440 Watt

an Stelle eines gewöhnlichen Schalters einbaubar  
mit SEV-Sicherheitszeichen §  
radioentstört

Adolf Feller AG CH - 8810 Horgen

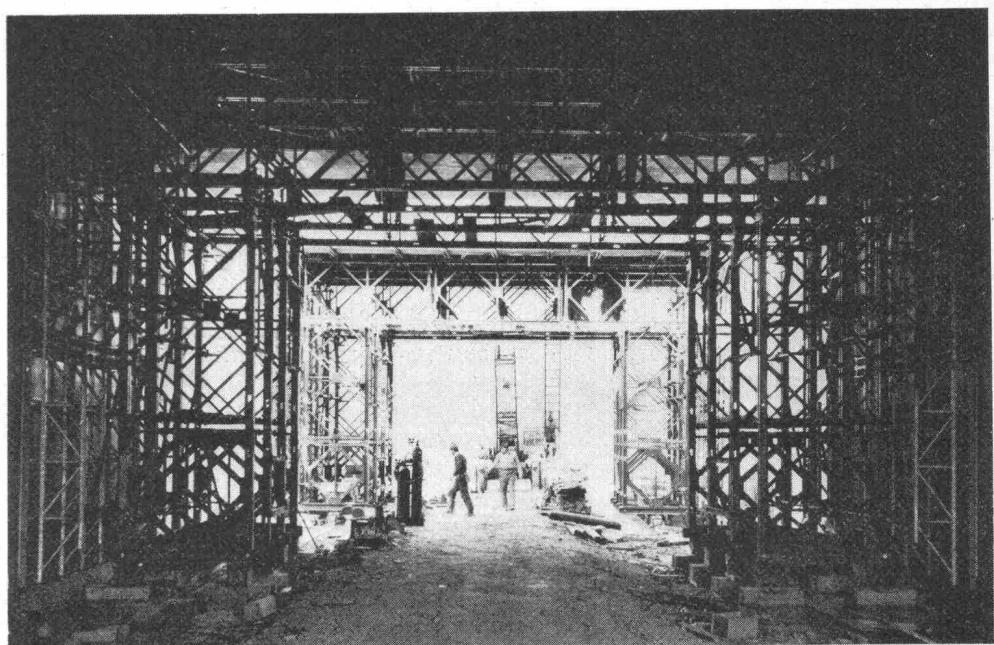
*Feller*



## CONSTRUVIT

SA

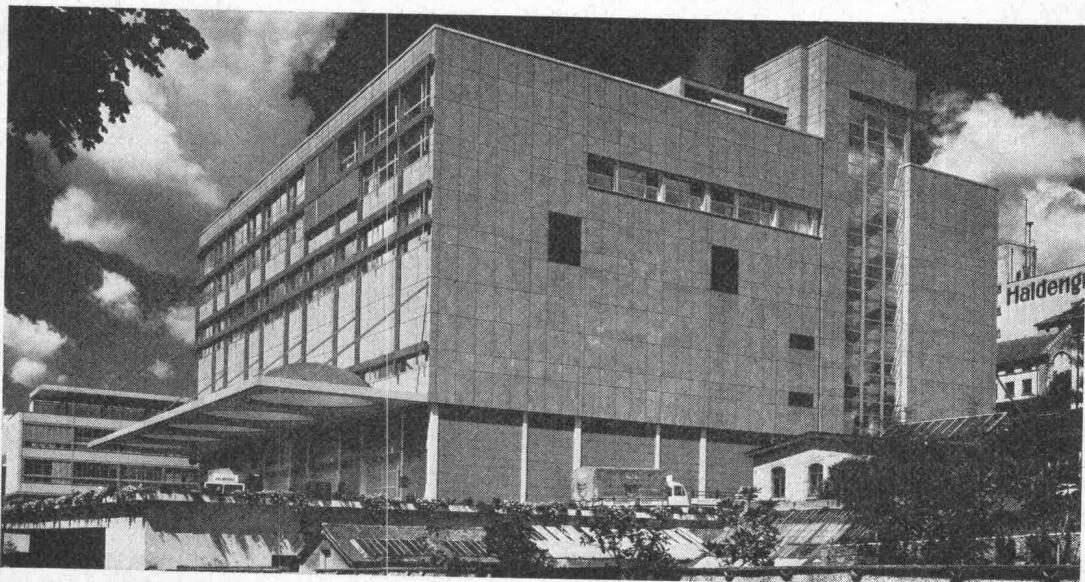
LYSS



Fahrtschalung SBB-Tunnel Gellert-Dreieck Basel Preiswerk + Cle AG Basel

Rüstungen und Schalungen für grosse Tiefbau-Objekte  
Bailey-Träger für grosse Lasten und Spannweiten - Lehrgerüste  
Freivorbau- und Versetzgeräte Tel. 032 84 24 05

# Gegen das Altern der Dachisolierung gibt es ein sicheres Mittel.



Objekt: Neubau Flaschengeschäft/Neubau Gärkeller/Bauherr: Brauerei Haldengut AG, Winterthur  
Projekt und Bauleitung: Peter Stutz, dipl. Arch. ETH/SIA, Winterthur/Mitarbeit: Albert Schmid  
Für Kühlraumisolierungen wurden in der gleichen Bauetappe 2500 m<sup>2</sup> Styrofoam® FR durch Schneider & Co. AG verlegt.

## Roofmate. Es hat sich tausendfach bewährt.

Viele tausend Dächer mit einer Gesamtfläche von über 10 Millionen m<sup>2</sup> wurden bis heute in Europa mit Roofmate® FR isoliert. Es gibt gute Gründe für diesen Erfolg.

Roofmate nimmt praktisch kein Wasser auf.

Roofmate hat einen besonders hohen, dauerhaften Isolierwert ( $\lambda=0,026 \text{ kcal/mh } ^\circ\text{C}$ ) – und behält ihn auf Jahrzehnte hinaus!

Roofmate hat eine hohe Druck- und Trittfestigkeit.

Roofmate ist volumenbeständig, verrottungsfrei und bei Feuer selbstlöschend.

Roofmate ist leicht. Es lässt sich sauber, schnell und staubfrei verlegen.

Verlangen Sie weitere Informationen über Roofmate FR mit dem Coupon. Das Porto kostet Sie weniger.

als eine unzweckmässige Dachisolierung.

Für persönliche Beratung stehen Ihnen unsere Techniker gerne zur Verfügung.

Verkaufsstellen für die Schweiz:

**schn eidegg co**

**Sika Service**

Schneider + Co. AG  
Scheideggstrasse 2  
8401 Winterthur  
Tel. 052 291321

Sika Service  
Tüffenwies 16–22  
8048 Zürich  
Tel. 051 62 40 40

An: Dow Chemical Europe S.A.  
Verkaufsbüro Schweiz  
Lavaterstrasse 93, 8027 Zürich

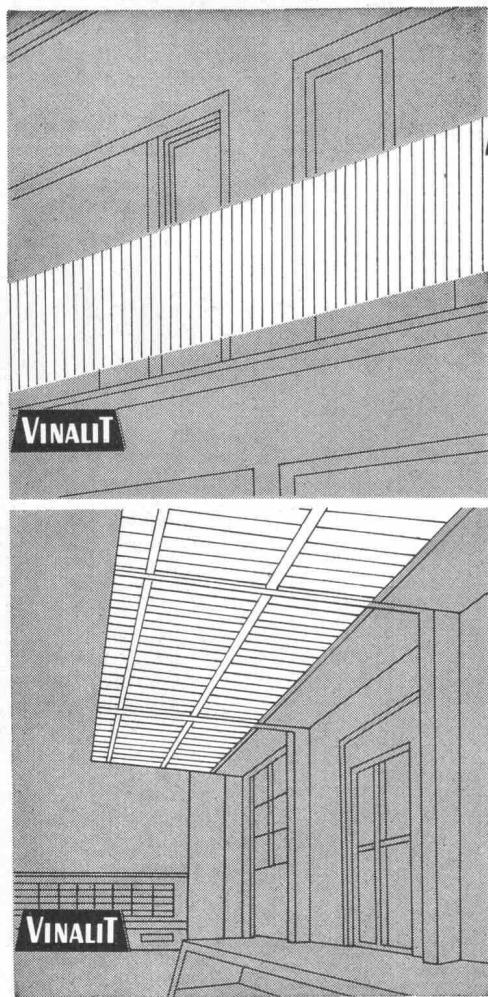
Ich wünsche:  
 Dokumentation «Roofmate»  
 Techn. Beratung  
 Devis-Unterlagen

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Dow**  
\* Warenzeichen –  
The Dow Chemical Company  
R-BZ-7



# VINALIT

## Kunststoff-Wellplatten SB

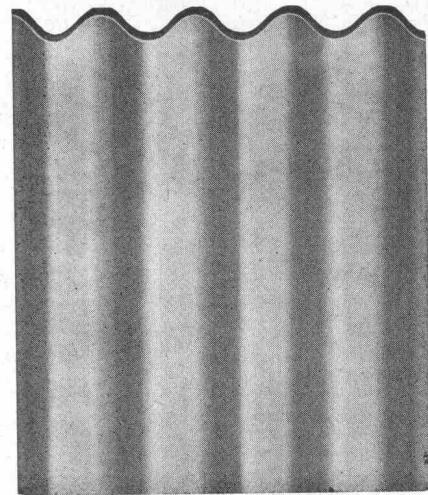
aus PVC, schwer brennbar V. 2.2.4.

Schweizer Fabrikat

**Farben:** 5 Farben lichtdurchlässig und  
5 Farben deckend nach Farbmuster

### Anwendungsgebiete:

Vordächer, Rampenüberdachung, Sheddächer,  
Lichtbänder für Bedachung, Trennwände  
für Garderobe in Schwimmbädern, für Aus-  
stellungshallen, Balkone, Brüstungen,  
Fassadenverkleidungen, Windschutzwände etc.



### Eigenschaften:

spez. Gewicht 1,4  
Wärmeleitzahl 0,13 kcal/mh °C  
flammwidrig  
sehr hohe Lichtdurchlässigkeit  
gleichmäßig blendfreies Licht  
wetterbeständig, chemikalienfest  
dauerhaft, schlagfest  
hervorragende Isolation  
gut verarbeitbar, lässt sich sägen,  
schneiden, bohren, nageln, schrauben,  
stanzen, hobeln  
Trotzdem preisgünstig!

### Lieferungsart:

Großwellung	EG 177/52 mm
Kleinwellung	EK 73/24 mm
Wellblech Großwellung	WG 100/30 mm
Spundwand	SP 70/18 mm
Platten, plan	P



Hersteller:

**Emil Keller, Bischofszell**

Platten- und Kunststoffwerk  
Telefon 071/81 16 91

## Kittlose Oberlichter dann «System Kully»

A. Kully AG, Glasdachwerke, 4632 Trimbach  
Tel. (062) 21 39 01

**A.Kully AG** 

# **So urteilt Toni Frei, Bauunternehmer, über den Meili-MA 1500**



**... Meili baut den Kipper/Transporter MA 1500 extra für die Schweiz!**

Für extreme Strassen- und Geländeeverhältnisse! Für harten Ganzjahres-Einsatz! Der Meili-MA 1500 scheut keine Arbeit, keine noch so unwegsame Strecke. **Er löst manches Problem einfacher und wirtschaftlicher als die meisten «Anderen» seiner Klasse.**

Der Meili-MA 1500 hat die schmälere Spur, die Ladefläche der «Grossen» und den bestechend engen Wendekreis der «Kleinen». Das robuste Fahrgestell, die verwindungsfreie Chassis 3-Punkt-Lagerung, die überdimensionierten geländegängigen Antriebsräder, die Nutzlast (1 m<sup>3</sup> oder 2 m<sup>3</sup>), der kraftvolle geräuscharme 52-PS Dieselmotor oder 75-PS Benzinmotor (MA 1600), die serienmässige Differenzialsperre, die rostfreie Fahrerkabine, der zuverlässige Meili-Service (in der ganzen Schweiz) und noch viele

vorteilhafte Eigenschaften zeichnen den Meili-MA 1500 besonders aus.

Es gibt ihn auch mit 2-Rad Antrieb (M 1500/1600)!

**Übrigens:** Sie dürfen diesen Kipper/Transporter mit dem Führerschein Kat. A fahren! Sogar mit 10-Tonnen-Anhänger! Möchten Sie noch mehr wissen über den MA 1500? Oder über das Meili-Geräteanbauprogramm (Schneeschleuder, Schneefräse, Sandstreuergerät, Seilwinde, Verladekran, Plattenvibrator etc.)? Rufen Sie uns an! Verlangen Sie Dokumentation, Referenzen oder eine unverbindliche Vorführung. Nicht vergessen: Heute noch den Gutschein einsenden!

**Neu:** Jetzt gibt es den vorteilhaften Meili-Finanzierungsplan! Er erleichtert Ihnen die Anschaffung.

#### **MAS 1600**

MAS 1600: Sattelschlepper, 3,2 t Nutzlast, Allrad, 75-PS Ford (Benzin), Führerschein Kat. A.

MS 1600: 2-Rad-Antrieb bis 4 t Nutzlast.



#### **MA 1500**

MA 1500: Kipper/Schnelltransporter, Allrad, 1,3 t Nutzlast, 52-PS Diesel, Führerschein Kat. A. M 1500: 2-Rad-Antrieb, 1,5 t Nutzlast. MA 1500 C: 15-Gang-Getriebe. MA 1600:

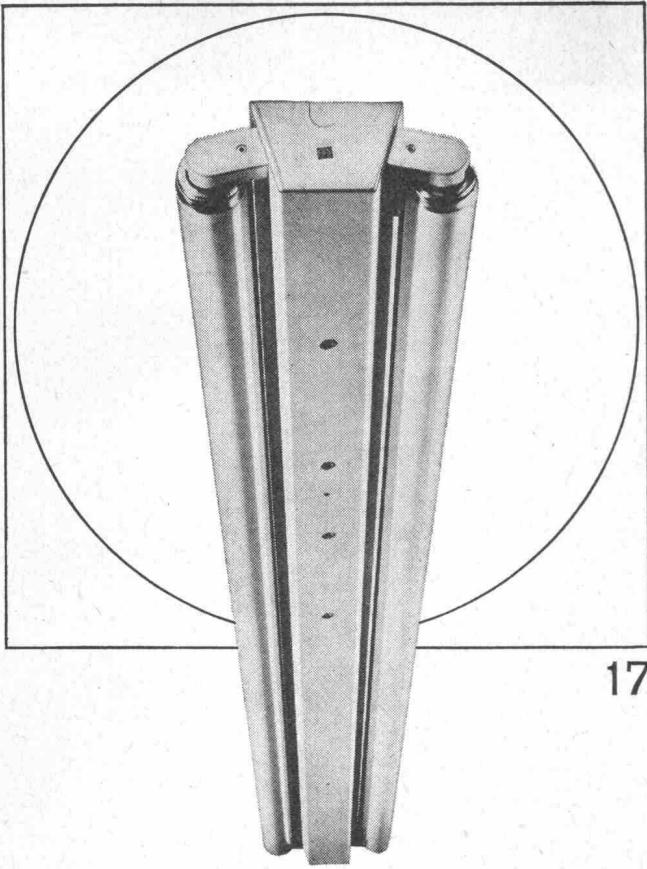
75-PS Ford (Benzin) Allrad.  


#### **MA 4000**

MA 4000: Nutz-Kommunal-fahrzeug, 4 t Nutzlast, Allrad, 75-PS-Diesel. MA 4000 C: 15-Gang-Getriebe.



an:

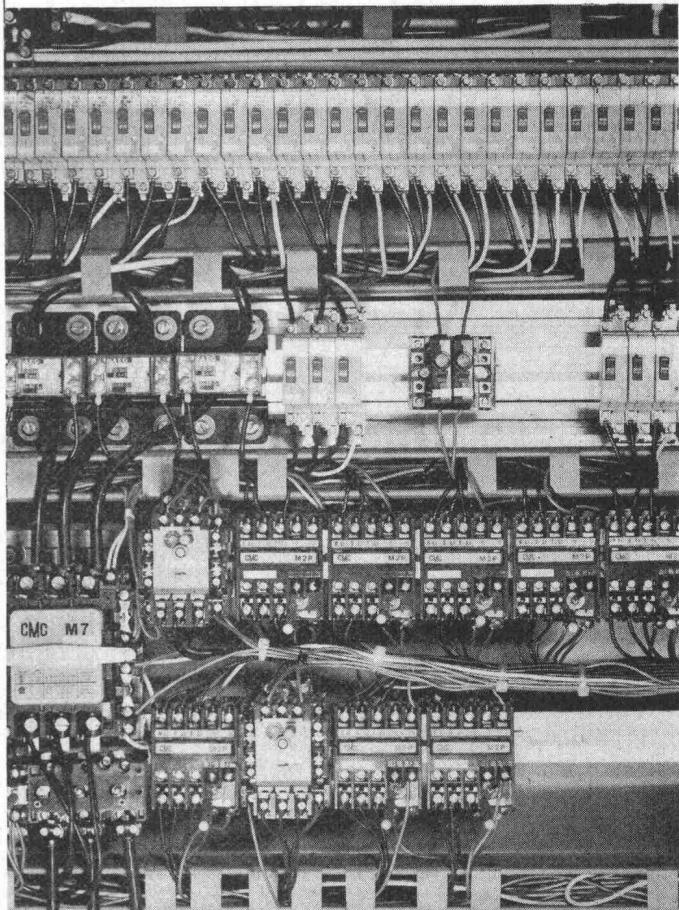


Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein. Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten. Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

# BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi  
Telefon 056/3111  
Ausstellungs- und Verkaufsräume:  
8023 Zürich, Konradstrasse 58  
Telefon 051/44 5844  
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5  
nähe Bahnhofstrasse  
Telefon 051/25 7343

# Zukunft mit CMC



## ***Wir verfügen über Spezialisten, Routiniers***

***Als Hersteller von Schalt- und Steuerapparaten sind wir geradezu prädestiniert für die Herstellung anspruchsvoller Steuerungen.***

***Lassen Sie Ihre Maschinensteuerung von uns projektieren und bauen — Sie werden nicht enttäuscht!***

### ***Abbildung:***

***Ausschnitt aus einer Steuerung mit den neuen Sicherungsautomaten «Picomat»***

# CMC

**Carl Maier + Cie**  
8201 Schaffhausen

*Elektrische Schaltapparate und Steuerungen Telefon 053-8 16 66*